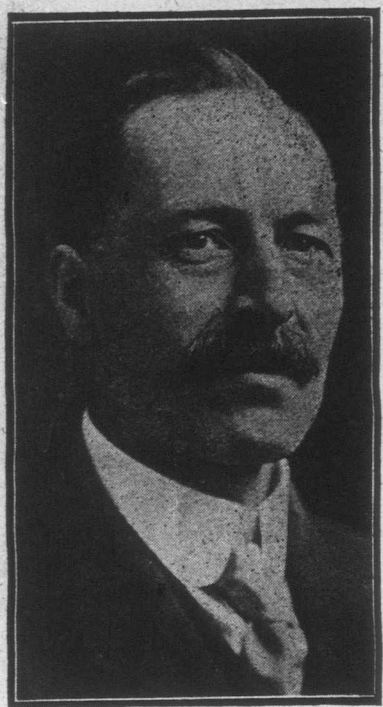


Гарні Убраня
УКРАЇН. КРАВЕЦЬКА РОБИТНЯ
 є лиш однією котра може задоволити вас, а се тому, що у нас працюють найдобріші краєці. Спитайте лиш, хто, котрі робили у нас убраня. Ціни дуже умірковані. — Зайдіть і переконайтесь.
S. Tychoveckiy
The Merchant Tailor
 854 MAIN ST., WINNIPEG, Phone: St. John 162.

ГОЛОСУЙТЕ І ПРАЦЮЙТЕ
 за поновним вибором



A. N. PUTTEE

робітничого кандидата на контролера

Се є однією нагода мати робітничого репрезентанта контролером.

Робітничі і соціал-демократична група в мійській раді доказала того року свою здібність і умілість для муніципальної роботи і для поліпшення робітничих інтересів.

Будучи першим прямим робітничим представителем в контрольній комісії, я всіми силами стараюся показати, що така репрезентативна ознака зміцнене, децизію і поліпшене муніципального уряду і з повним довірем апелюю тепер до виборців за попертем мого реєрду і відновленем їхнього довіря до мене.

Артур Г. Путі, контролер.

ПОЗІР! ПОЗІР!

Члени У.Н.К.Х. в Трансконі! В неділю, дня 2-го грудня, с. р. о години 2-й по полудні в Читальні ім. Т. Шевченка відбудуться річні збори членів У. Н. К. Х. На зборах контролери здадуть справоздане з річної діяльності Товариства.

По справозданю відбуде ся вибір урядників на 1918 рік.

Товариші! Справа дуже важна, тому приходіть всі як один, шоби вибрати відповідний новий уряд, котрий має вести добру ділянку на роботу.

Постарайте ся, отже, шоби до заряду увійшли ті люди, кз три вже дотепер зробили чимало роботи для Товариства і не дали йому підупасти або перейти в руки чорних круків. Пам'ятайте, товариші, день 2-го грудня і старайте ся прийти всі як один. На збори вільно приходити і нечленам. Буде приняті матись також нових членів.

Прихідіть всі! Вступ вільний. Заряд У.Н.К.Х.

ФОНД П.ВАРШАВСЬКОГО

Товариші з Колмен зложили для П. Варшавського \$12.65

ПЕРШОРЯДНА

УКРАЇНЬКА ГОЛЯРНЯ

міститься на Юклід улиці ч. 121 (ріг Гров улиці).

Родимці! Вам в мене місце підстричься і оголитись.

ПЕВНО БУДЕТЕ ВДОВОЛЕНІ.

Я. Лубкей, властитель.

ТОВАРИШІ! ПОМАГАЙТЕ "РОБОЧОМУ НАРОДОВИ"!

ДОБРЕ ЗНАНА
УКРАЇНЬКА ГОЛЯРНЯ

міститься на 142 HIGGINS AVE.
 Хто лиш хоче бути по модному обстрижений та старанно обголений нехай зайде до нас. Тут робить стало трох голярів. Хто раз зайде до нас, буде певно стало ходити а з нашої роботи буде завжди вдоволений. Наша адреса:

142 HIGGINS AVE.

в другим бльоку на полудне від Сіпіарської стації. П. Шасталь, властитель.

РУСЬКА-ПОЛЬСКА-НІМЕЦЬКА
АПТИКА.

Ми є найстарші і найдосвідченіші аптикарі в місті Вінніпегу. Маємо найлучших лікарів. Пишіть до нас своєю мовою і скажіть нам виразно, що Вам бракує і як довго Ви хорі. Не робіть ріжничі рід слабости або віддали. Ми дамо Вам відповіди найлучших докторів даром, а заплатите лиш це за лікарства. Наші ціни є дуже низькі. Хто хоче більшших інформацій, нехай залучить 3-центову марку на відповідь. Адреса:

EUCLID AVE. DRUG STORE

92 Euclid St. Winnipeg, Man

Маємо тепер сьвід старо-краєві пивки, за котрі гарантуємо.

НОВІ КНИЖКИ

ДО НАБУТЯ В РУСЬКІЙ КНИГАРНІ
 850 Мейн Стр. Вінніпег.

- Школа на скрипку \$1.25
- Росія й Україна 0.15
- Людоді 0.25
- Вільний чоловік 0.40
- Природна метода лічення, або як треба нам уложити жите 0.15
- Зоря Нового Житя 0.30
- Порадник лікарський 0.20
- Ветеринар 0.60
- В неділю рано зіле копала 0.75
- Як жив укр. народ 0.15
- Що таке Поступ 0.25
- Борба Сьвітів 0.40

КАЛЕНДАРІ НА 1918 РІК:

- Гумористичний Календар "Веселий Друг" 0.40
- Новий Сьвіт 0.35
- Приятель Жовіра 0.40
- Товариш Емігранта 0.50
- Кишенковий з нотесом 0.10

КАТАЛОГ НА 160 СТОРІН ДАРОМ.

RUSKA KNYHARNIA
 850 Main St. Winnipeg, Canada.

УКРАЇНА



ВИДАВНИЦТВО „УКРАЇНА“

Іван Туркевич Проф. Др. Ол. Сушко Микола Левицький
 Менеджер Редактор Скарбник

ЗАМОВЛЯЙТЕ ЗАРАЗ „УКРАЇНУ“

одноїк в Америці ілюстрований український місячник, посвячений науці, літературі, штуці і техніці.

\$3.00 ДВАНАЙЦЯТЬ КНИЖОК \$3.00

Кожда книжка 104 сторін друку, 40—50 прегарних образків. Чудові повісті з бувальщини України. Оригінальні воєнні образки.

Листи, фотографії і передплату в висоті \$3.00 слати на адресу:

THE UKRAINA
 353 REDWOOD AVENUE WINNIPEG, MAN.

Український Кравець

Отрим повідомляю усіх Українців, що я отворив нову Кравецьку Робітню під ч. 971 Мейн Стр. (ріг Селкірк Евіню). Виробляю мужеські і жіночі убраня по дуже приступних цінах. Чищу, прасую і направляю старі убраня. Направа кожухів є моєю спеціальністю.

І. Дворановський, властитель.

971 Main St. Cor Selkirk Ave.

„Еврека“ Медицини

Найпомічнійші від усіх на сьвіті медицини. Пояснення і поради в українській мові. Пишіть по наш каталог.

THE WINNIPEG CHEMICAL LABORATORY CO.
 686 Flora Ave Winnipeg, Man.

МИХАЙЛО ГУБИЦЬКИЙ

староукраїнський кравець зі Львова з довголітню практикою американською отворив **КРАВЕЦЬКУ РОБИТНЮ**

на SELKIRK ул. п. ч. 583. WINNIPEG, MAN.

Робить убраня мужеські і жіночі по приступній ціні як рівнож приймає замовлення з провінцій. За якість матерії і досконале викінчене роботи ручить.

ДР. ІВАН К. ПАЗДРІЙ

перший і одиний Укр. лікар у Вінніпегу. Має свою канцелярію при 263 Селкірк Евіню. Доходячих пацієнтів приймає від 2—5 год. поп. і від 7—9 веч. Телефон: Ст. Джон 1506.

Під управою Др. І. К. Паздрія виробляє ся у власній аптеці всакого рода ліки, після найновішої штуки лікарської. Кождий — хто лише захоріє на будь яку слабість повинен писати залучаючи 3 ц. марку, а у відповідь дістане пораду, або припоручить ся йому брати відповідні ліки. — Адресуйте так:

DR. I. C. PAZDREY
 263 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ

Часопис для працюючого люду, Орган Української Поступово-Робітничої Організації в Америці.

Річна передплата: в Канаді \$1.75 в Америці 1.50 "ГАРДАМАКИ" Є ТАКОЖ ДОЗВОЛЕНІ В КАНАДІ.

Адресуйте: "НАУДАМАКУ" 615 So. Broad St. Trenton, N. J., U.S.A.

"УНР. НАР. НАСА ХОРИХ" В ТРАНСКОНІ, МАН.

дві своїм членам на випадок хвори допомогу по \$7.00 через перших 12 тижнів і половину тої суми через других 12 тижнів вже після 3 місяців членської приналежности; виплачує посмертного \$300.00 після року членської приналежности. ЖЕНЩИНИ-ЧЛЕНКИНИ ДІСТАЮТЬ ЗАПОМОГУ В ЧАСІ ПОЛОГОВОЇ СЛАБОСТІ.

Членська вкладка виносить лишє 50 цт. місячно. Інформації і статуту можна дістати в льокалі "Читальні ім. Т. Шевченка", де У.Н.К.Х. відбуває свої мітинги кожного четверга вечером, або в секретаря:

W. Cherewko Transcona, Man. Box 208.

ЧИ ГОСТИЛИ ВИ КОЛИ

У М. ГАВРИСИЩИНА Коли ні, то загостіть на обл. НА 267 SELKIRK AVE. Winnipeg, Man. Phone St. John 108.

У ВСЯКІЙ ПОТРЕБИ

вдавайте ся до адвокатів **SUFFIELD & GORSEY** Barristers, Solicitors, Notaries, Etc.

Они перепроводжують судові і кримінальні справи. Говорять по українськи. П. Горсей широко зв'язний в робітничих кругах.

Офіси їх находять ся в: AVENUE BLOCK 265 Portage Ave., (4 поверх), Winnipeg, Man. Телефон: Main 5676.

МОНТРЕАЛ

Д. С. ШКОЛЬНИКОВ П. М. Український Хіроподист спеціаліст з 12 літню практикою лічить всякі недуги які би вони старі не були. Лічить найновішими і найпевнішими лікарствами.

Години урядові від 9 рано до 9 вечером. Поважани Родимці! Не забувайте, що всякі лікарства висилаю відворотною поштою, коли тільки подасьте, на що Ви хоруете. А Ви те дістанете за невеликі гроші.

D. S. SCHOLNIKOFF P. M. 162 Cadieux St., Montreal, Canada.

ЧИТАЙТЕ СЛІДУЮЧІ КНИЖКИ.

- Царська Росія і українська справа 50ц.
- Філософія штуки 50ц.
- Начерк історії українського письменства 35ц.
- Спартак, провідник римських глядаторів; нове видане 30ц.
- Звідки взялись назви: Русь і Україна 30ц.
- Філософія грецького філософа Сократа 25ц.
- Подорож до місяця. Наукове оповідане 40ц.
- Українсько-англійський і англ. укр. словарець, в шкіряній оправі з азбукою \$1.50
- Іван Гус \$1.50

Замовлення шліть на адресу:

УКРАЇНЬКА РОБИТНЮСНА КНИГАРНІА
 796 1/2 Main St. WINNIPEG, MAN.

АДРЕСАР
У.С.Д.П.

Екзекутивний Комітет У.С.Д.П. Адреса: Executive Committee of the U. S. D. P. Box 3658 Winnipeg, Man.

Західний Окружний Комітет (Альберта і Бр. Колумбія). N. Tkaczuk, Fernie, B. C. Box 830

Центр. Окружний Комітет (Манітоба і Саскачеван) F. Chomisky Box 3658 Sta. B. Winnipeg, Man.

Східний Окружний Комітет (Онтеріо і Ньюбрен) Сенетар: J. Demeduk Box 64, Hamilton, Ont.

АДРЕСИ СЕКР. ВІДДІЛІВ АЛБЕРТА.

LETHBRIDGE, ALTA. Wm. Gontash Box 40, Stafford Village, Alta.

BRULE MINE, ALTA. M. Shydrowskij

HILLCREST, ALTA. George M. Frolak Box 25,

EDMONTON, ALTA. W. Tomiak, 12819 — 73 St.

MEDICINE HAT, ALTA. B. Zmurezyk, 1230 Bridge St.

BELLEVEUE, ALTA. Wilna Dumka Box 45

COLEMAN, ALTA. Society "Nadia" Box 158

VEGREVILLE, ALTA. Borotba za Wolu J. Boychuk

BOIAN, ALTA. "Swidomist" w Borwziach G. Shevchuk

БРИТІШ КОЛЮМБІА. FERNIE, B. C. Tow. "Wolia" Box 830

W. Moysiuk, Box 82

MICHEL, B. C. F. Mychayluk, Box 82

CASCHEVEAN. REGINA, SASK. "Prawda" W. Purich, '912 — 11-th Ave.

MOOSE JAW, SASK. Tow. Zoria T. Hrycenluk, 410 Home St. W.

МАНІТОБА. WINNIPEG, MAN. M. H. Kuzyk, 265 Selkirk Ave.

ELMWOOD, MAN. N. Myeak, Louis Bridge Box 143,

TRANSCONA, MAN. N. Sabunehak Box 208

ОНТЕРІО. BRANTFORD, ONT. N. Jakowec, 108 Market St.

COBALT, ONT. M. Shamley, Groux Lake, Ont. Box 84.

SAULT STE. MARIE, ONT. Al. Gerylewych Box 282.

ST CATHERINE, ONT. N. Chotinsky 40 Haynes Ave.

S. OSHAWA, ONT. M. Boychushyn, Box 25.

SO. PORCUPINE, ONT. T. Sakaliuk, Box 22

OTTAWA, ONT. Society "Nowe Zytie" P. Haideichuk 268 Rochester St.

TORONTO, ONT. J. Petriw, 308 Adelaide St.

WELLAND, ONT. N. Charyk, Box 908.

TIMMINS, ONT. M. Maruschak, Box 114.

HAMILTON, ONT. J. Lewchenko, Box 64.

НУБЕБЕН. MONTREAL, QUE. Tow. Borba, John Juzenko, 473 Clarke St.

3 сим числом "Ро"

До "Робочого На"

"Пролетарі всіх країн єд"



РИК ІХ. Ч. 48.

НОВЕ КОАЛІЦІЙНЕ СОЦІАЛІСТИЧНЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО В РОСІІ.

Петроград, 30-го падоліста — Максималісти, ліве крило соціалістів-революціонерів і мілітаристи — интернаціоналісти прийшли до порозуміння і згоди, що до організованя правительства. Формує ся Народна Рада, котра має складати ся з 100 репрезентантів центрального комітету робітничих і солдатських послів, 100 репрезентантів селянських послів, 100 репрезентантів армії і фльоти, 55 репрезентантів ремісничих юній і 15 репрезентантів землісничих юній.

Л. Троцький, большевицький міністер заграничних справ, промовляючи нині в Смальнім Інституті сказав, що той факт, що німецький цар був примушений прийняти репрезентантів команданта Криленка і вести з ними переговори, доказав, що російська революція стала общаєм на всіх поседающих клясах Європи.

МАРНА ВТІХА. Тутешня і стейтська преса на першу неясну вістку про зміну правительства Росії з великою радістю помістила новинки про "упадок" большевників. На ділі, як виказують дальші вісти, се не був "упадок" большевників", але сю зміну правительства зроблено за згодою большевників і большевники ввійшли також в те нове правительство.

Як видно, большевицька революція вратувала російську революцію і повернула її назад на властивий революційний шлях. І тепер підуть по тім шляху разом з большевиками мабуть і всі ті соціалісти, котрі передше не доцінювали сили справжньої революційної демократії а думали, що треба фонтше годити ся з буржуазією. До того же й перші застрашуваня альянських "капіталістичних" правительств. А буржуазія використовувала все те і старала ся завернути російську революцію з її першої дороги.

Тимчасом буржуазія перечислила ся а малодушні соціалісти помилдили ся. Російська революція ввійшла назад у своє властиве русло. Допомогли сьому большевики і всі дійсно.

ПОЗІР!
 Подаю до загального відомквив **ОВОЧЕВИЙ СКЛЕП** в своє брє знаий овочевий склеп п. Буду тримати тютюн, цигарилитки а також ріжні часописи. чим де-інде.
 З найбільшою приємністю кож Як чекаете на стріт-кару, то ОНУФРІЯ 596 Селкірк Евіню,